



SIERRA DE CINTA PARA METAL

AY-115 SC · cód. 580620

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nota: Por favor, lea las instrucciones antes de utilizar este producto.

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos la confianza depositada en AYERBE. La sierra de cinta AY-115 SC es una máquina de taller destinada al tronzado de metales en frío mediante una cinta de sierra sin fin. Este manual contiene la información necesaria para instalarla, utilizarla y mantenerla en condiciones seguras.

Conservación del manual

Este manual forma parte de la máquina. Consérvelo íntegro y accesible durante toda la vida útil del equipo y entréguelo junto con la máquina en caso de venta o cesión. Si se deteriora o se pierde, solicite un ejemplar nuevo a AYERBE indicando el modelo y el número de serie.

Uso previsto

La AY-115 SC está prevista exclusivamente para el corte en frío de materiales metálicos —acero al carbono, acero inoxidable, fundición, latón, cobre y aluminio— en forma de barra maciza, tubo, perfil o pletina, sujetos en la mordaza de la propia máquina. La cinta bimetálica que equipa la máquina permite además el corte de determinados plásticos técnicos.

La máquina es de uso profesional en interiores, sobre suelo firme y nivelado, y debe manejarla una sola persona debidamente instruida.

Uso no previsto

- 1) Cortar madera, materiales leñosos, aglomerados o materiales que generen polvo combustible.
- 2) Cortar magnesio o cualquier material que pueda inflamarse por la fricción de la cinta.
- 3) Cortar piezas sostenidas a mano, apoyadas de forma inestable o no sujetas en la mordaza.
- 4) Cortar más de una pieza a la vez, salvo que el conjunto quede firmemente amordazado.
- 5) Utilizar la máquina a la intemperie, sobre suelo mojado o en atmósferas con riesgo de explosión.
- 6) Emplear cintas de sierra, accesorios o repuestos distintos de los indicados en este manual.
- 7) Utilizar la máquina con los protectores de la cinta retirados o anulados.

Identificación de la máquina

La máquina lleva una placa de características fijada al cuerpo, con el modelo, el número de serie, la tensión y la potencia. Indique siempre estos datos al solicitar asistencia o repuestos. No retire ni deteriore la placa ni las etiquetas de advertencia; sustitúyalas si se borran o se despegan.

Transporte y desembalaje

La máquina se suministra completa en una caja de cartón. Al recibirla, compruebe que el embalaje no presenta daños de transporte y verifique el contenido según el capítulo «Montaje y puesta en servicio». Para desplazarla, utilice el asa de transporte y asegúrese previamente de que la cadena de bloqueo une el brazo de la sierra con la bancada.

Declaración de conformidad

La máquina se entrega con la declaración «CE» de conformidad correspondiente, emitida por AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. y referida al número de serie de la unidad suministrada. Al final de este manual figura el modelo de dicha declaración.

Repuestos

Utilice únicamente repuestos originales AYERBE. Solicítelos al servicio técnico indicando el modelo, la referencia AYERBE de la máquina y el número de posición que figura en el capítulo «Despiece».

Modificaciones

Queda prohibida cualquier modificación de la máquina sin autorización escrita de AYERBE. Toda modificación no autorizada anula la garantía y la validez de la declaración «CE» de conformidad, y traslada la responsabilidad a quien la ejecuta.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Característica	AY-115 SC
Referencia AYERBE	580620
Tipo de máquina	Sierra de cinta para corte de metal en frío
Alimentación	230 V ~ · 50 Hz · monofásica
Potencia del motor	250 W en servicio continuo (S1) · 370 W en servicio temporal (S2 30 min)
Intensidad nominal	2,23 A
Velocidad de rotación del motor	1.430 min ⁻¹ (4 polos)
Velocidad de la cinta	45 m/min a 50 Hz
Capacidad máxima de corte a 90°	Ø 100 mm · 100 × 150 mm
Capacidad máxima de corte a 45°	Ø 60 mm · 60 × 100 mm
Ángulo de corte	0° a 45°
Cinta de sierra	1.470 × 13 × 0,65 mm · 10/12 o 14 dientes por pulgada
Guiado de la cinta	Rodamientos de bolas, dos apoyos
Bajada del brazo	Manual, con muelle de equilibrado
Clase de protección	I (con conductor de protección)
Grado de protección	IP23
Nivel de presión acústica de emisión	< 60 dB(A) en vacío · 60–65 dB(A) en corte
Protección eléctrica recomendada	10 A
Peso neto	23,6 kg
Dimensiones del embalaje	724 × 381 × 458 mm

AYERBE se reserva el derecho de modificar las características de sus productos sin previo aviso.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

La AY-115 SC es una sierra de cinta compacta formada por una bancada de fundición, sobre la que giran una base de ingletes y un brazo articulado que soporta el motor, la transmisión y la cinta de sierra. El corte se ejecuta bajando el brazo a mano sobre la pieza, previamente sujeta en la mordaza de acción rápida. Un muelle de equilibrado compensa el peso del brazo y amortigua las vibraciones, lo que alarga la vida útil de la cinta.

El accionamiento es un motor monofásico de inducción, no reversible, acoplado a una transmisión por engranajes de acero que arrastra la polea motriz. La cinta se apoya en dos brazos guía provistos de rodamientos, uno fijo y otro desplazable en función del tamaño de la pieza.

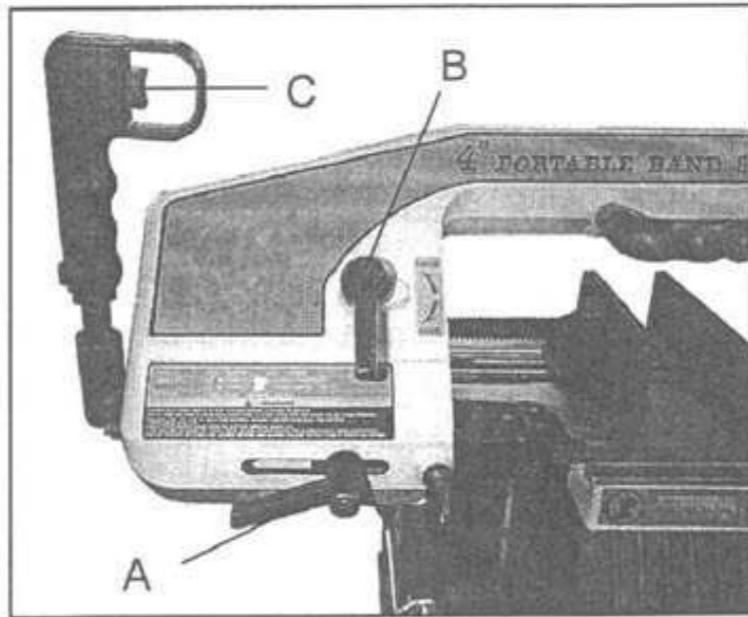


FIG. 1 — Elementos de ajuste y mando

Ref.	Elemento	Función
A	Maneta de la guía desplazable	Bloquea el brazo guía izquierdo a la distancia elegida
B	Maneta de tensión de la cinta	Tensa y afloja la cinta de sierra
C	Asa de transporte	Sujeción para elevar y desplazar la máquina

Además de los elementos numerados, la máquina incorpora la mordaza de acción rápida con volante de apriete, la varilla y el bloque de tope para cortes en serie, la base giratoria graduada de ingletes, la bandeja de recogida de viruta situada bajo la zona de corte, el interruptor de seguridad con botón de encendido montado en el asa y los protectores fijos de la cinta.

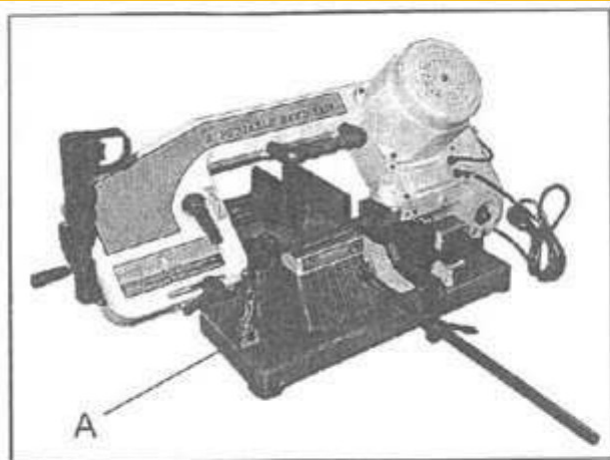


FIG. 2 — Cadena de bloqueo del brazo (A)

La cadena de bloqueo (A) mantiene el brazo de la sierra sujeto a la bancada durante el transporte y el almacenamiento. Debe desengancharse antes de cortar y volver a engancharse al terminar el trabajo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este capítulo completo antes de poner la máquina en servicio. En este manual se emplean los siguientes avisos:

Aviso	Significado
PELIGRO	Situación de riesgo inminente que, de no evitarse, provoca la muerte o lesiones graves.
ADVERTENCIA	Situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o daños materiales.
NOTA	Información complementaria útil para el manejo o el mantenimiento.

Peligro

- 1) Mantenga las manos y los dedos fuera de la trayectoria de la cinta mientras la máquina esté en marcha. No introduzca la mano por debajo ni por detrás de la cinta.
- 2) No corte nunca a pulso. Sujete siempre la pieza en la mordaza de la máquina.
- 3) No trabaje nunca con la máquina si falta un protector de la cinta o si está dañado.
- 4) Desconecte la clavija de la red antes de cualquier operación de montaje, cambio de cinta, ajuste, limpieza, mantenimiento o reparación.
- 5) No exponga la máquina a la lluvia ni la utilice sobre suelo mojado. Es una máquina para uso exclusivo en interiores.
- 6) Compruebe que la tuerca del eje y todos los tornillos y bloqueos están apretados antes de poner la máquina en marcha.

Advertencia

- 1) No utilice la máquina hasta haberla montado e instalado por completo según este manual y haber comprendido todas sus instrucciones.
- 2) Utilice siempre gafas de protección conformes con la norma EN 166. Las gafas graduadas corrientes no son un equipo de protección.
- 3) Utilice protección auditiva durante todo el trabajo y, si el corte genera partículas, una pantalla facial sobre las gafas.
- 4) No lleve guantes, corbatas, pulseras, anillos, relojes ni ropa holgada. Remánguese hasta el codo y recójase el pelo largo.
- 5) Compruebe que la máquina dispone de una toma de tierra adecuada antes de conectarla.
- 6) No permita que la familiaridad con la máquina le lleve a confiarse: un descuido de una fracción de segundo basta para causar una lesión grave.
- 7) Mantenga a terceras personas alejadas de la zona de trabajo y, en especial, de la parte posterior de la máquina, hacia donde se proyecta la viruta.
- 8) No manipule ni sujete la pieza mientras la cinta esté cortando, ni coloque topes de longitud a presión contra el trozo que se separa: puede acunarse contra la cinta y salir despedido.

- 9) Antes de liberar material atascado, apague la máquina, desconecte la clavija y espere a que todos los elementos móviles se hayan detenido.
- 10) Nunca aplique lubricante sobre la cinta mientras esté en movimiento.
- 11) No utilice la máquina cerca de líquidos, vapores o gases inflamables.
- 12) Sustituya inmediatamente el cable de alimentación si presenta cortes, aplastamientos o cualquier otro deterioro.

Precaución

- 1) Mantenga limpia y despejada la zona alrededor de la máquina, sin restos de corte, aceite ni grasa.
- 2) Elija la cinta adecuada al material y al tipo de corte previsto.
- 3) Compruebe que la cinta está afilada, sin daños y correctamente alineada, y que la flecha de sentido de la cinta coincide con la de la máquina. Los dientes deben apuntar siempre hacia abajo, hacia la bancada.
- 4) Apoye las piezas largas o pesadas sobre soportes auxiliares a la altura de la bancada.
- 5) Antes de empezar un corte normal, haga girar la máquina unos segundos en vacío. Si oye un ruido extraño o nota vibraciones excesivas, párela, desconéctela y localice la causa antes de reanudar el trabajo.
- 6) Deje que la cinta alcance su velocidad de régimen antes de apoyarla sobre la pieza, y baje el brazo con suavidad, sin forzar el avance.
- 7) Al terminar el corte, sostenga el brazo, suelte el botón de encendido y espere a que la cinta se detenga antes de retirar las manos.
- 8) Compruebe que el trozo cortado puede desplazarse lateralmente al separarse; si queda aprisionado puede acunarse contra la cinta.
- 9) Retire las llaves y herramientas de ajuste de la máquina antes de ponerla en marcha.
- 10) Utilice exclusivamente los accesorios recomendados en este manual.
- 11) Evite posiciones forzadas de las manos, en las que un resbalón pueda llevarlas a la trayectoria de la cinta.
- 12) Sustituya las etiquetas de advertencia cuando se hayan oscurecido o despegado.

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Desembalaje y comprobación del contenido

Separe la máquina del material de embalaje y compruebe el contenido antes de desechar la caja. Si falta o está dañado algún componente, no monte la máquina ni la conecte a la red hasta haberlo repuesto.

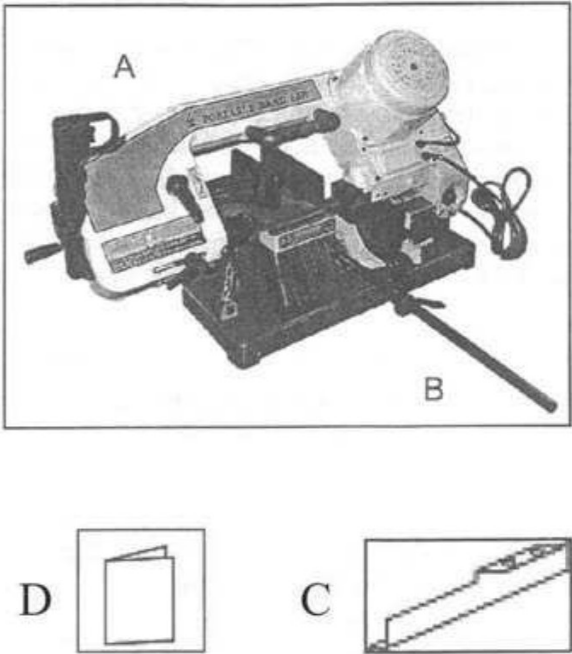


FIG. 3 — Contenido del embalaje

Ref.	Componente	Cant.
A	Conjunto de la bancada con la sierra	1
B	Varilla de tope	1
C	Cinta de sierra montada	1
D	Manual de instrucciones	1

Herramientas necesarias para el montaje

Destornillador plano de tamaño medio, llave inglesa, llave de tubo acodada de 13 mm, llave hexagonal (Allen) de 8 mm y escuadra. Estas herramientas no se suministran con la máquina.

Montaje de la maneta del interruptor

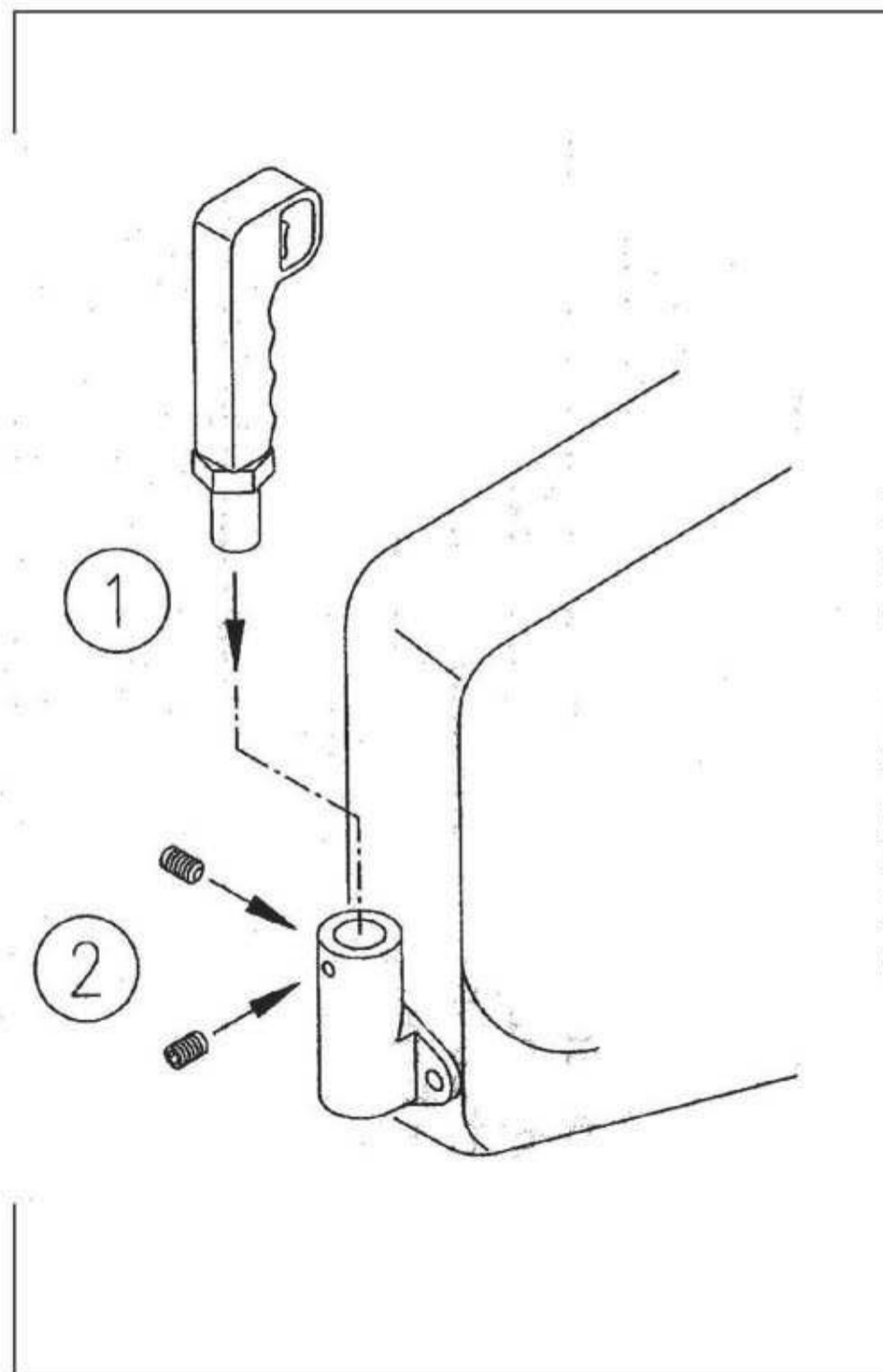


FIG. 4 — Montaje de la maneta del interruptor

- 1) Introduzca la maneta (1) en su alojamiento, insertando los pasadores en la cubierta (2).
- 2) Oriente la maneta paralela a la dirección del brazo de la sierra.
- 3) Fije la maneta a la cubierta con los dos tornillos suministrados.

Emplazamiento

Coloque la máquina sobre un banco o una mesa firme, nivelada y de altura adecuada, con espacio libre suficiente alrededor para manejar piezas largas. La zona debe estar bien iluminada.

Conexión eléctrica

La máquina se suministra ajustada de fábrica para 230 V. Conéctela a un circuito derivado de 230 V protegido con un fusible o interruptor automático de 10 A. Una protección de calibre incorrecto puede dañar el motor.

PELIGRO: No modifique la clavija ni el cable de alimentación, ni los sustituya por otros de características distintas a las suministradas por el fabricante. La protección frente a la descarga eléctrica depende de una toma de tierra correcta, que se establece en cuanto la máquina se conecta a una instalación conforme.

Prolongadores

El uso de un prolongador provoca siempre una caída de tensión. Para reducirla al mínimo y evitar el calentamiento del motor, respete las secciones de la tabla siguiente. En circuitos situados a más de 40 m del cuadro de alimentación, aumente la sección proporcionalmente.

Longitud del prolongador	Sección mínima del conductor (230 V)
Hasta 15 m	1,5 mm ²
De 15 a 40 m	2,5 mm ²

Protección del motor

PRECAUCIÓN: Sople o aspire con frecuencia las rejillas del motor para mantener libre de viruta y de polvo metálico su circuito de ventilación.

Si el motor no arranca, suelte inmediatamente el botón de encendido y desconecte la clavija. Compruebe que la cinta gira libremente y vuelva a intentarlo. Si el motor sigue sin arrancar, consulte el capítulo «Localización de averías».

Si el motor se cala repentinamente durante un corte, suelte el botón de encendido, desconecte la clavija y libere la cinta de la pieza antes de reanudar el trabajo.

Los fusibles pueden fundirse o el interruptor automático puede dispararse por sobrecarga del motor —avance de corte demasiado rápido o arranques y paradas repetidos en poco tiempo— o por una tensión de alimentación insuficiente. La tensión en bornes debe mantenerse dentro del 10 % del valor nominal. La mayoría de las averías del motor se deben a conexiones flojas o incorrectas, a sobrecarga o a baja tensión.

MODO DE USO

Antes de cortar

ADVERTENCIA: Desenganche la cadena de bloqueo (A, FIG. 2) para liberar el brazo de la sierra. Al terminar de utilizar la máquina, vuelva a engancharla y compruebe que queda bien sujeta. No hacerlo puede provocar lesiones y daños en la máquina.

PRECAUCIÓN: No trabaje nunca con la sierra sin los protectores de la cinta en su sitio.

Sujeción de la pieza

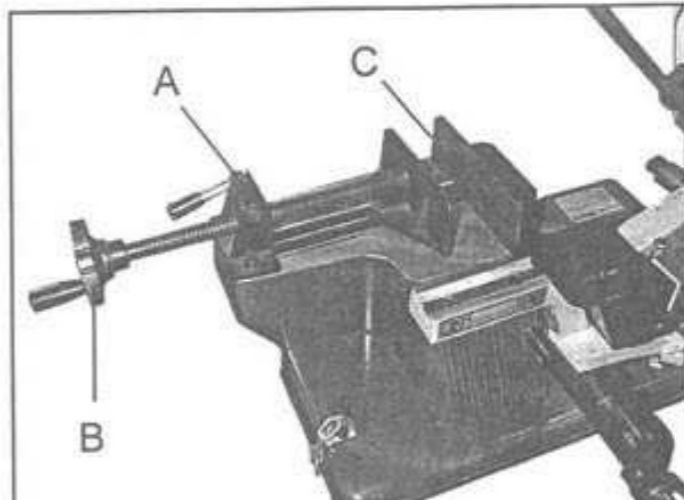


FIG. 5 — Mordaza de acción rápida

- 1) Levante el brazo de la sierra hasta la posición de inicio.
- 2) Levante la palanca (A): el husillo queda liberado y podrá desplazar la mordaza móvil hacia delante o hacia atrás tirando o empujando el volante (B).
- 3) Acerque la mordaza móvil (C) a la pieza, lo más cerca posible de la mordaza fija.
- 4) Baje la palanca (A) para volver a acoplar el husillo.
- 5) Gire el volante (B) en el sentido de las agujas del reloj para apretar la pieza.
- 6) Apoye los extremos de las piezas largas sobre soportes auxiliares.

Ángulo de corte

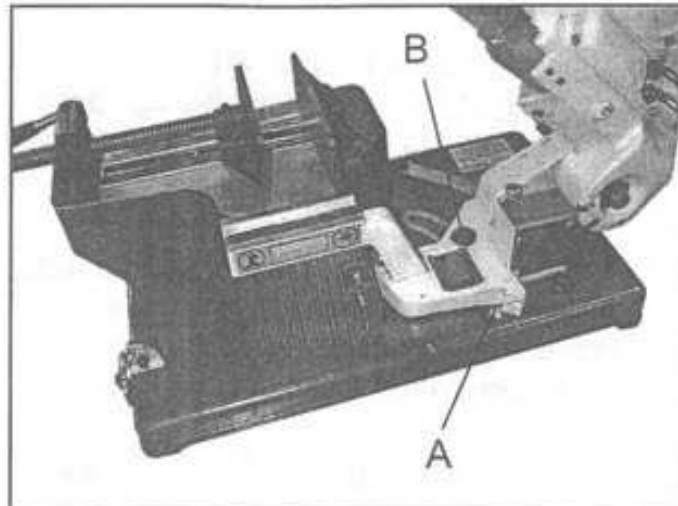


FIG. 6 — Ajuste del ángulo de corte

La base giratoria de ingletes permite ángulos de corte de 0° a 45°. La máquina sale de fábrica ajustada a 0°. Para modificar el ángulo:

- 1) Afloje el perno (B) para liberar el brazo giratorio.
- 2) Gire el brazo a lo largo de la escala hasta que el indicador (A) marque el ángulo deseado.
- 3) Apriete de nuevo el perno (B).

Ejecución del corte

- 1) Compruebe que la cinta no toca la pieza antes de arrancar el motor.
- 2) Pulse el botón de encendido del asa y manténgalo pulsado durante todo el corte.
- 3) Deje que la cinta alcance su velocidad de régimen.
- 4) Baje el brazo despacio sobre la pieza y acompáñelo durante el corte. Avance solo lo suficiente para que la cinta corte sin acumular viruta ni frenarse.
- 5) Al terminar el corte, mantenga el brazo en la posición baja y suelte el botón de encendido para detener la cinta.
- 6) Una vez detenida la cinta, tire del asa hacia arriba para devolver el brazo a la posición de inicio.

Posición de los brazos guía

Ajuste la guía desplazable a la medida de la pieza. El brazo guía situado a la izquierda del cabezal es regulable; el otro es fijo.

- 1) Para piezas grandes, afloje la maneta (A, FIG. 1), acerque la guía a unos 25 mm de la pieza y vuelva a apretar la maneta.
- 2) Para piezas pequeñas, acerque la guía a la pieza todo lo que sea posible.

La palanca de la maneta puede reposicionarse tirando de ella hacia arriba y girándola hasta el ángulo más cómodo.

Cortes en serie

Para repetir cortes de la misma longitud, monte la varilla de tope en su alojamiento de la bancada y fije el bloque de tope a la medida deseada mediante su tornillo de apriete. Compruebe que el trozo cortado queda libre y puede desplazarse lateralmente.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la máquina de la red antes de cualquier operación de ajuste, mantenimiento o reparación, y no realice ninguna con la máquina en marcha.

Plan de mantenimiento

Periodicidad	Operación
Antes de cada uso	Comprobar el estado y la tensión de la cinta, el apriete de la tuerca del eje y de los bloqueos, y el estado del cable y de los protectores.
Después de cada uso	Inspeccionar la máquina, retirar la viruta y vaciar la bandeja. Enganchar la cadena de bloqueo del brazo.
Semanalmente	Soplar o aspirar las rejillas de ventilación del motor y limpiar los brazos guía y las poleas.
Cada 3 meses	Lubricar el engranaje de la transmisión.
Cada 3 a 6 meses	Sustituir los rodamientos de guía de la cinta, según la intensidad de uso. Sustitúyalos siempre por pares.

Cambio de la cinta

PRECAUCIÓN: Esta máquina está prevista para cintas de sierra de $1.470 \times 13 \times 0,65$ mm. El empleo de cintas de otras medidas puede dañar la máquina y empeorar el resultado del corte.

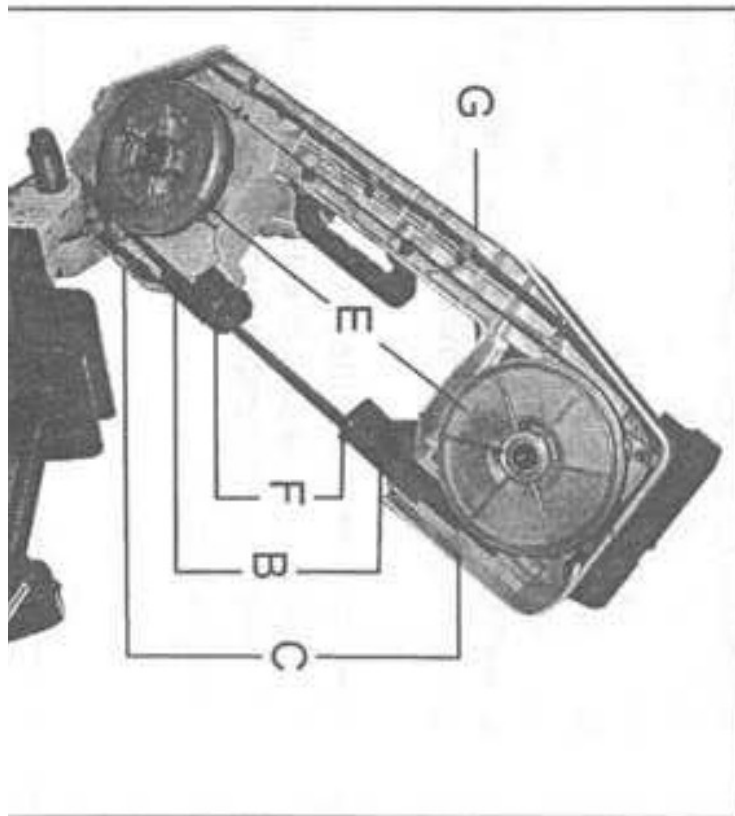


FIG. 7 — Cambio de la cinta de sierra

- 1) Eleve el brazo de la sierra hasta la posición de inicio y compruebe que queda estable.

- 2) Retire los protectores de la cinta (B) y la cubierta (G) aflojando los dos tornillos (C).
- 3) Gire la maneta de tensión (B, FIG. 1) hacia la derecha para destensar la cinta.
- 4) Retire la cinta de las dos poleas (E) y de los rodamientos de los brazos guía (F).
- 5) Coloque la cinta nueva sobre las gargantas de las poleas sin tensarla, tuérzala ligeramente y deslícela entre los rodamientos de cada guía. Compruebe que los dientes apuntan hacia abajo, hacia la bancada.
- 6) Tense la cinta bajando la maneta de tensión.
- 7) Vuelva a montar la cubierta (G) y los protectores.
- 8) Ponga la máquina en marcha unos segundos en vacío y compruebe que la cinta gira centrada sobre las poleas y sin roces.



FIG. 8 — Sentido de avance y orientación de los dientes

Tensión de la cinta

El dispositivo de tensión está previsto para el uso corriente: basta con accionar la maneta (B, FIG. 1) para aumentar o disminuir la tensión. Una tensión constante y correcta es lo que permite obtener un corte recto. El sistema incorpora muelles de presión que amortiguan el retroceso de la cinta y prolongan su vida útil.

Calidad del corte

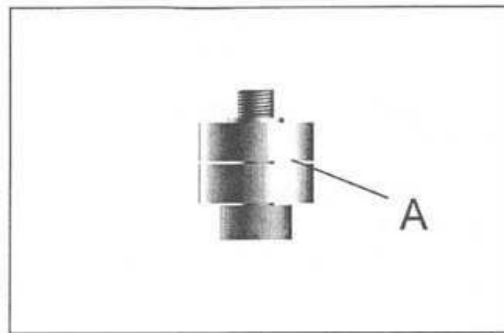


FIG. 9 — Tuerca de fijación del eje (A)

La máquina se ajusta y se somete a varios cortes de prueba antes de salir de fábrica. Si el corte deja de ser correcto:

- 1) Si la cinta está desgastada, sustitúyala por una nueva.
- 2) Sustituya los rodamientos de guía cada tres a seis meses, según la frecuencia de uso.
- 3) Si el corte se desvía, compruebe el apriete de la tuerca de fijación del eje (A) y apriétela correctamente.

Lubricación del engranaje

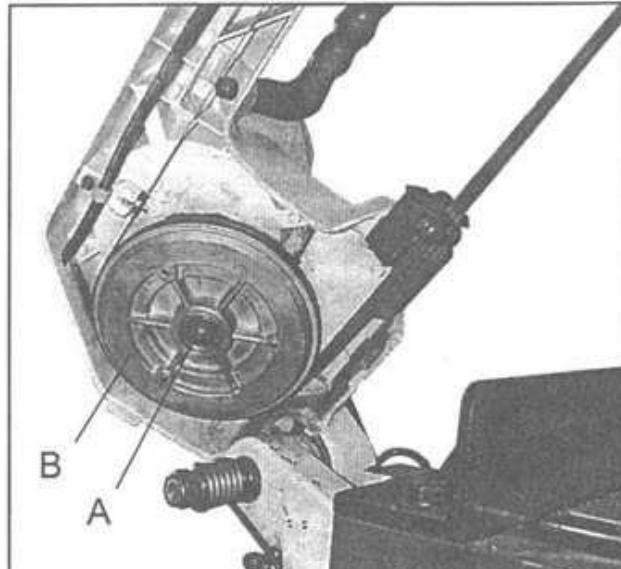


FIG. 10 — Acceso al engranaje de la transmisión

Los engranajes de la transmisión son de acero especial y no requieren mantenimiento salvo la lubricación periódica. Cada tres meses:

- 1) Afloje el tornillo (A) con una llave hexagonal de 8 mm.
- 2) Retire la polea (B) y engrase los engranajes con grasa o aceite para altas temperaturas.
- 3) Vuelva a montar la polea con cuidado y apriete el tornillo (A).

NOTA: Si detecta un funcionamiento anómalo en la transmisión, no intente repararla por su cuenta: diríjase al servicio técnico de AYERBE.

Inactividad prolongada

Si la máquina va a permanecer parada mucho tiempo, límpiela a fondo, destense la cinta, engrase ligeramente las superficies mecanizadas sin pintar, enganche la cadena de bloqueo y cúbrala. Almacénela en local seco, protegida del polvo y de la humedad.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Avería	Causa probable	Solución
El motor no arranca	Falta de tensión; clavija mal conectada; fusible fundido o automático disparado	Compruebe la toma de corriente, la clavija y la protección del circuito
	Cinta bloqueada contra la pieza o contra un cuerpo extraño	Desconecte, libere la cinta y compruebe que gira libremente
	Interruptor de seguridad o botón de encendido defectuoso	Sustituya el conjunto del interruptor (pos. 89 del despiece)
	Condensador de arranque agotado	Sustituya el condensador (pos. 131-1 del despiece)
El motor arranca pero se cala en el corte	Avance de corte excesivo	Reduzca la presión sobre el brazo y deje cortar a la cinta
	Cinta desafilada o de dentado inadecuado	Sustituya la cinta por otra afilada y adecuada al material
	Tensión de alimentación baja o prolongador de sección insuficiente	Utilice la sección de cable indicada en el capítulo de montaje
La protección del circuito se dispara repetidamente	Sobrecarga por arranques y paradas frecuentes	Espacie los arranques y respete el ritmo de corte
	Ventilación del motor obstruida por viruta	Sople o aspire las rejillas del motor
El corte se desvía o no es escuadrado	Tuerca de fijación del eje floja	Apriete la tuerca (A, FIG. 9)
	Rodamientos de guía desgastados	Sustitúyalos por pares
	Guía desplazable demasiado alejada de la pieza	Acerque la guía a la pieza
	Tensión de la cinta insuficiente	Tense la cinta con la maneta (B, FIG. 1)
La cinta se sale de las poleas	Tensión insuficiente o cinta mal asentada en las gargantas	Destense, recoloque la cinta y vuelva a tensar
	Anillo de goma de la polea desgastado	Sustituya el anillo (pos. 118 del despiece)
Rotura prematura de la cinta	Tensión excesiva	Reduzca la tensión
	Dentado inadecuado para el espesor de la pieza	Utilice una cinta de dentado adecuado
	Pieza mal sujeta o desplazada durante el corte	Amordace firmemente la pieza
Vibraciones o ruido anómalo	Tornillos o bloqueos flojos	Pare, desconecte y revise el apriete general antes de reanudar
	Falta de lubricación del engranaje	Lubrique el engranaje
Acabado basto o rebabas	Velocidad de avance excesiva	Baje el brazo más despacio
	Cinta desgastada	Sustituya la cinta

ESQUEMA ELÉCTRICO

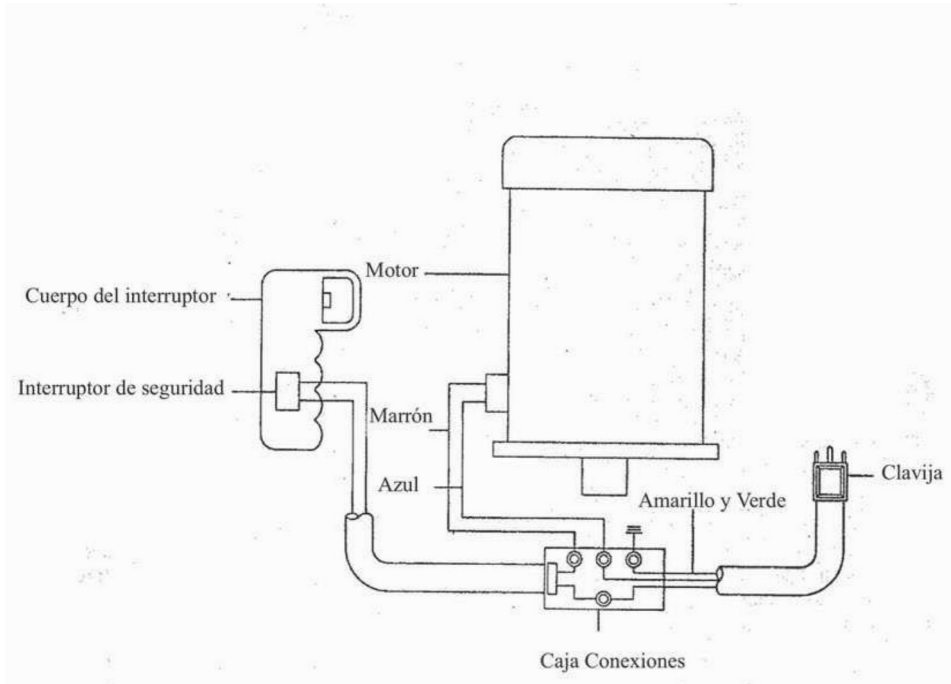


FIG. 11 — Esquema de conexiones

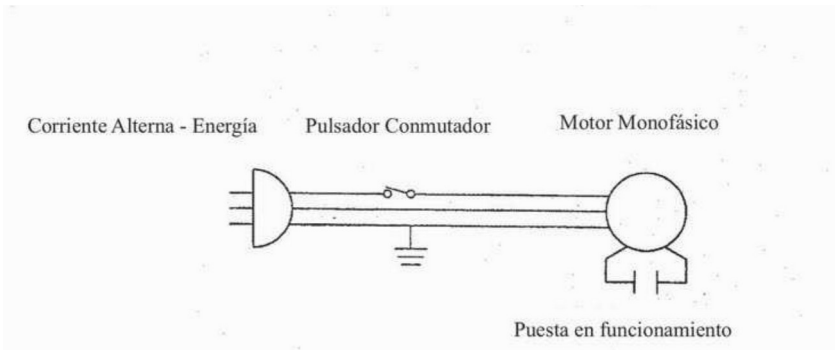


FIG. 12 — Esquema de principio

Elemento	Descripción
Cuerpo del interruptor	Alojamiento del mando montado en el asa
Interruptor de seguridad	Microinterruptor de acción mantenida; la máquina se detiene al soltar el botón
Caja de conexiones	Regletero de unión entre el interruptor, el motor y el cable de red
Motor	Motor monofásico de inducción con condensador, no reversible
Clavija	Clavija de red con contacto de puesta a tierra
Marrón / Azul	Conductores activos (fase y neutro)
Amarillo y verde	Conductor de protección (tierra)

DESPIECE

Al pedir un recambio, indique siempre el modelo (AY-115 SC), la referencia AYERBE de la máquina (580620), el número de posición del despiece y el código del recambio.

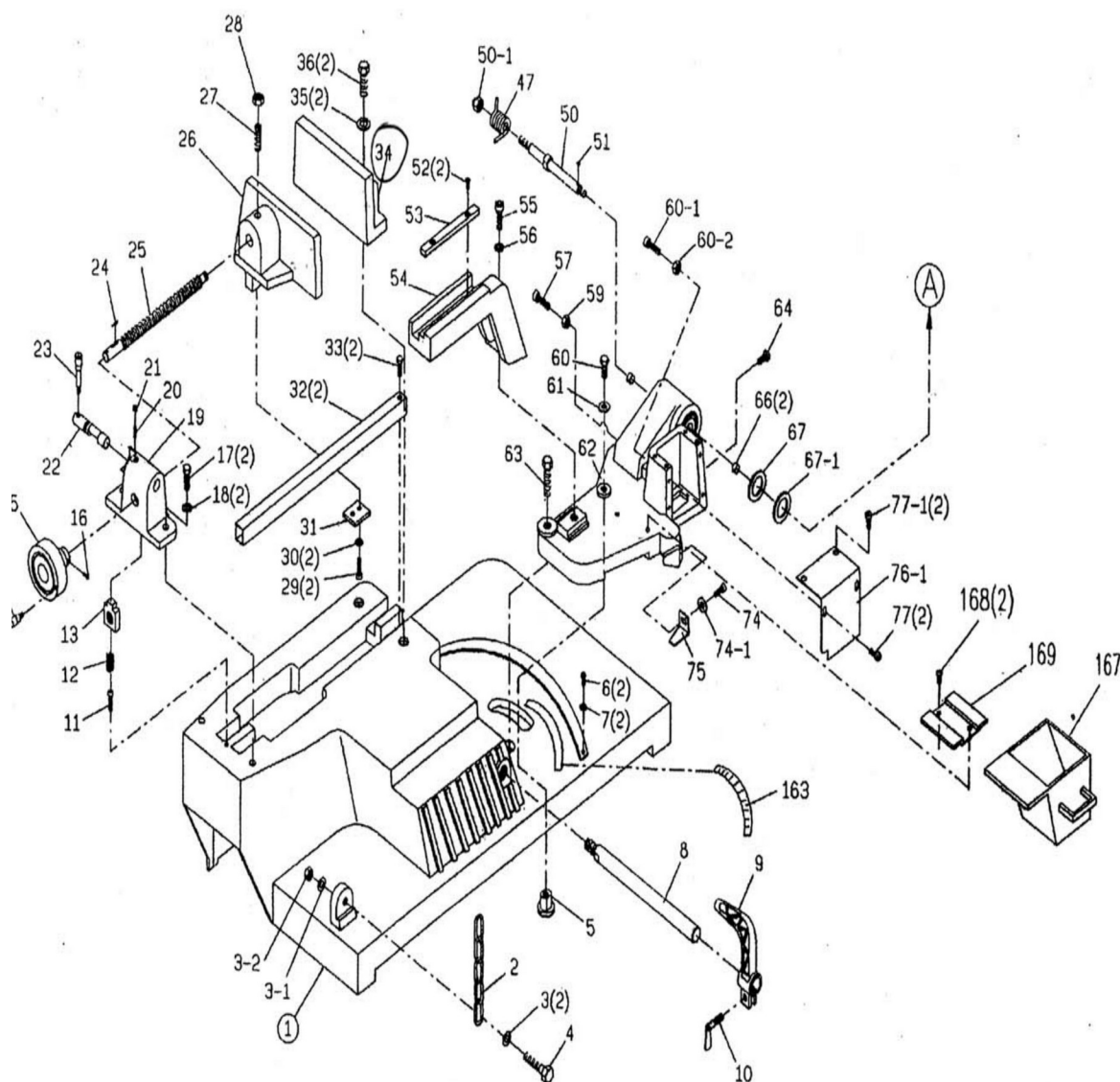


FIG. 13 — Despiece — bancada, mordaza y base giratoria

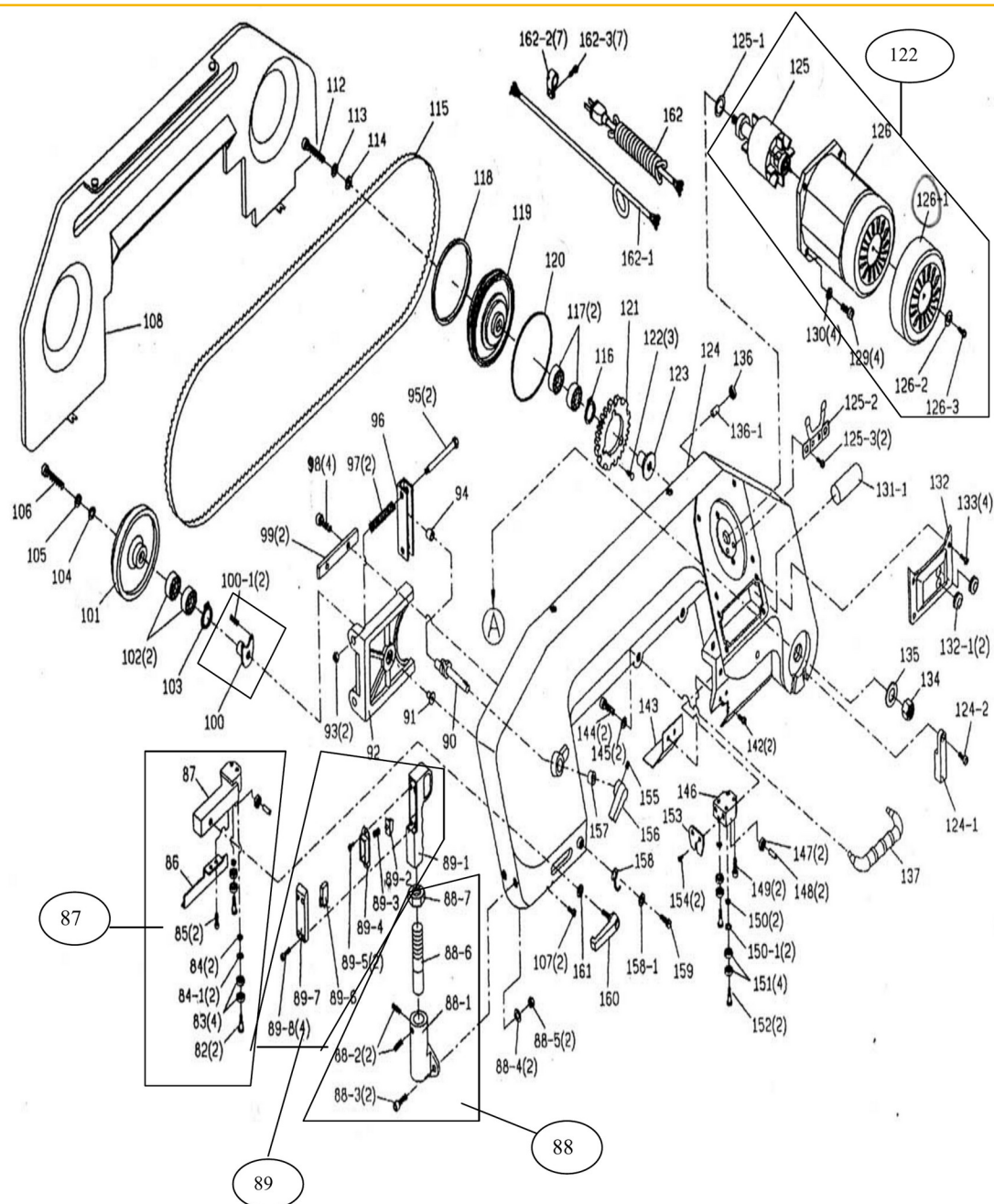


FIG. 14 — Despiece — brazo de la sierra, transmisión y motor

Recambios disponibles

Pos.	Código	Descripción	Uds.
1	5785001	Bancada	1
2	5785002	Cadena de seguridad	1
8	5785008	Varilla de tope	1
9	5785009	Guía de tope	1
10	5785010	Tornillo de ajuste	1
13	5785013	Tuerca	1
14	5785014	Tornillo del volante	1
15	5785015	Volante	1
19	5785019	Alojamiento de tuerca	1
22	5785022	Eje excéntrico	1
23	5785023	Tornillo del eje excéntrico	1
25	5785025	Husillo de la mordaza	1
26	5785026	Mordaza móvil	1
34	5785034	Mordaza fija	1
47	5785047	Muelle	1
50	5785050	Eje del brazo	1
51	5785051	Chaveta del eje	1
52	5785052	Tornillo	1
53	5785053	Pletina	1
54	5785054	Codo guía de apoyo	1
62	5785062	Base giratoria	1
87	5785087	Conjunto soporte	1
88	5785088	Conjunto soporte del interruptor	1
89	5785089	Conjunto interruptor	1
89-2	5785091	Botón de encendido	1
89-6	5785090	Microinterruptor	1
92	5785092	Alojamiento de rueda	1
96	5785096	Placa en forma de «U»	1
97	5785097	Muelle de compresión	2
100	5785100	Placa de ajuste con tornillo	1
101	5785101	Polea guía de la cinta	1
102	5785102	Rodamiento de bolas	2
108	5785108	Tapa del brazo de la sierra	1
115	580625	Cinta de sierra	1
115	580626	Cinta especial 1.330 × 13 × 0,65 mm	1
117	5785117	Rodamiento de la polea	2
118	5785118	Anillo de goma	1
119	5785119	Polea del motor	1
120	5785120	Tapa del engranaje	1
121	5785121	Engranaje de la polea	1
122	5785122	Motor	1

123	5785123	Sujeción de la polea del motor	1
124	5785124	Brazo de la sierra	1
125	5785125	Rotor	1
126	5785126	Carcasa con estátor	1
131	5785131	Condensador	1
132	5785132	Tapa de la caja de cables	1
137	5785137	Asa de transporte	1
146	5785146	Apoyo de la guía de la cinta	1
153	5785153	Protección del apoyo de la guía	1
156	5785156	Maneta de ajuste	1
160	5785160	Maneta del soporte	1
167	5785167	Bandeja de viruta	1

En esta lista figuran únicamente los recambios de uso más habitual. Para cualquier otra pieza del despiece, consulte con el servicio técnico de AYERBE.

DESGUACE Y DESECHO

Al final de su vida útil, la máquina no debe desecharse con los residuos domésticos. Se trata de un aparato eléctrico incluido en el ámbito de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y de su transposición nacional.

- 1) Deje la máquina inservible antes de desecharla: corte el cable de alimentación con la clavija desconectada y retire la cinta de sierra.
- 2) Entregue el aparato en un punto limpio o centro de recogida selectiva autorizado, o devuélvalo al distribuidor al adquirir un equipo equivalente.
- 3) Separe previamente los materiales que puedan reciclarse: fundición y acero de la bancada y del brazo, cobre y acero del motor, plásticos de las cubiertas y cartón del embalaje.
- 4) La cinta de sierra usada es un residuo metálico cortante: deposítela en un contenedor cerrado para evitar cortes durante su manipulación.
- 5) Recoja los restos de grasa y aceite con material absorbente y entréguelos a un gestor autorizado de residuos peligrosos. No los vierta al desagüe ni al suelo.

La eliminación incorrecta de este equipo puede ser sancionada conforme a la normativa vigente.



DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD

E.C. DECLARATION OF CONFORMITY

CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

declara bajo su exclusiva responsabilidad que la máquina descrita a continuación cumple las disposiciones de las Directivas y de las normas armonizadas que se indican.

declares under its sole responsibility that the machine described below complies with the provisions of the Directives and harmonised standards listed hereafter.

déclare sous sa seule responsabilité que la machine décrite ci-après est conforme aux dispositions des Directives et des normes harmonisées indiquées ci-dessous.

declara sob sua exclusiva responsabilidade que a máquina descrita a seguir cumpre as disposições das Diretivas e das normas harmonizadas a seguir indicadas.

SIERRA DE CINTA PARA METAL AY-115 SC · cód. AYERBE 580620

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS: 2006/42/CE · 2014/30/UE

Normas armonizadas / Normes harmonisées / Normas harmonizadas: EN ISO 12100:2010 · EN ISO 16093:2017 · EN 60204-1:2018 · EN 55014-1 · EN 55014-2

Vitoria-Gasteiz, a 2 de septiembre de 2026



Adrián Martínez de Albornoz

Gerente / Gérant / Gerente